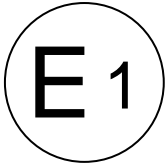




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



Mitteilung

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ einer Einrichtung für indirekte Sicht nach der Regelung Nr. 46 einschließlich Änderung Nr. 04 Ergänzung 09

Communication

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval of a type of device for indirect vision pursuant to Regulation No. 46 including amendment No. 04 supplement 09

Genehmigungsnummer: **E1*46R04/09*1567*02**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
HALE electronic GmbH
2. Name des Herstellers für den Typ der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
SPT-03R
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
HALE electronic GmbH
AT-5020 Salzburg
4. Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers (gegebenenfalls):
Name and address of manufacturer's representative (if any):
Entfällt
Not applicable
5. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
17.11.2023



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*46R04/09*1567*02**

Approval number:

6. Mit der Durchführung der Prüfungen beauftragter Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
**Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln**
7. Datum des Technischen Berichts des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
17.11.2023
8. Nummer des Technischen Berichts des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
195KP0020-02
9. Kurze Beschreibung
Brief description

Art der Einrichtung:
Identification of the device:
**Spiegel
Mirror**

Gruppe der Einrichtung für indirekte Sicht:
Device for indirect vision of class:
I

In Paragraf 6.3.1.1 dieser Regelung vorgesehene Zeichen 2^Am:
Symbol 2^Am defined in paragraph 6.3.1.1 of this Regulation:
**Nein
No**
10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of the approval mark:
**Auf der Rückseite des Spiegelgehäuses
On the rear side of the housing of the mirror**
11. Grund für die Erweiterung:
Reason for extension:
**Siehe Liste der Änderungen
See list of modifications**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*46R04/09*1567*02**

Approval number:

13. Bemerkungen:
Remarks:
Die Genehmigung nach der ECE-Regelung Nr. 46 betrifft nicht den Ein-/Anbau des Rückspiegels.
The approval pursuant Regulation No. 46 does not concern the installation of the rear view mirror.
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **28.02.2024**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

S. Marxsen
Stephan Marxsen



17. Die Liste der Unterlagen, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt und auf Anfrage erhältlich sind, liegt dieser Mitteilung bei.
The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to Index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*46R04/09*1567*02**

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958

Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
HALE electronic GmbH
AT-5020 Salzburg

2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
19.05.2003

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	------------------------------------------	---------------------------------------

CoP-Q:
Entfällt
Not applicable

CoP-P:		
P-502175	24.06.2019	041450
P-503801	15.03.2023	E1*46R04/08*1567*01



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*46R04/09*1567*02**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **29.04.2019** Letztes Änderungsdatum: **28.02.2024**
Date of issue: Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
195KP0020-00	12.04.2019
195KP0020-01	05.05.2021
195KP0020-02	17.11.2023

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
SPT-03R	10.04.2019
SPT-03R	16.11.2023

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
Siehe Liste der Änderungen	17.11.2023
See list of modifications	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*46R04/09*1567*02**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*46R04/09*1567*02**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

PRÜFBERICHT

gemäß UN Regelung

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von
Einrichtungen für indirekte Sicht und von Kraftfahrzeugen hinsichtlich
der Anbringung solcher Einrichtungen**

UN Regelung Nr. 46, Änderungsserie 04, Ergänzung 9

Genehmigungsstand

UN – Typgenehmigung : E1*46R04/08*1567*01

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- 0 Allgemeine Angaben
 - 1 Prüfobjekt
 - 2 Prüfprotokoll
 - 3 Anlagen
 - 4 Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

0. Allgemeine Angaben

- | | | | |
|------|------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------|
| 0.1. | Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung | : | HALE electronic GmbH |
| 0.2. | Art der Einrichtung | : | Spiegel |
| | Gruppe (I, II, III, IV, V, VI) | : | I |
| | [Typ der Einrichtung] | : | [SPT-03R] |
| 0.3. | Name und Anschrift des Herstellers | : | HALE electronic GmbH
Eugen-Müller-Straße 18
A-5020 Salzburg |
| 0.4. | Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers | : | entfällt |
| 0.5. | Zur Bauartgenehmigung vorgelegt am | : | 04.05.2023 |
| 0.6. | Mit der Durchführung der Prüfung beauftragter Technischer Dienst | : | TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln |
| 0.7. | Datum des Technischen Berichtes des Technischen Dienstes | : | 17.11.2023 |
| 0.8. | Nummer des Technischen Berichts des Technischen Dienstes | : | 195KP0020-02 |
| 0.9. | Beschreibungsbogen-Nr. | : | SPT-03R |
| | - Ausgabedatum | : | 10.04.2019 |
| | - Änderungsdatum | : | 16.11.2023 |

1. Prüfobjekt

- | | | | |
|------|--------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1. | Beschreibung | : | Spiegel der Sichtfeldklasse I (Innenrückspiegel) mit einer planen Spiegelfläche.
In das Spiegelgehäuse ist außerhalb der vorgeschriebenen reflektierenden Fläche die Zusatzeinrichtung Taxameter integriert. Hierbei werden aufgrund einer Filtertechnologie die aktiven Segmente auf der Spiegelschicht sichtbar gemacht, d.h. im linken Bereich des Innenspiegels, ausserhalb der vorgeschriebenen reflektierenden Fläche, erscheint ein Display, das z.B. den Fahrpreis einblendet. Die Displayhelligkeit kann geregelt werden. Das verwendete elektrochrome Spiegelglas kann automatisch abblenden, d.h. den effektiven Reflexionswert reduzieren und eine nächtliche Blendung durch nachfolgende Fahrzeuge verhindern. Das Material der Gehäuse-Teile ist PC. |
|------|--------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

- 1.2. Ausführungen des Innen-
spiegels : Typ SPT-03R, Ausf. SPT-03R (Spiegeltaxameter)
Typ SPT-03R, Ausf. SPW-03R (Spiegelwegstreckenzähler)
- Beide Produkte sind hinsichtlich Gehäuse, Spiegelglas, Elektronik und Bauform identisch. Der Unterschied in der Arbeitsweise liegt lediglich in der eingespielten Software.
- 1.3. Spiegelfuß-Ausführungen und
deren Anbau : Montagemöglichkeiten:
- 1) Der Innenspiegel wird mit dem Original-Spiegelfuß des entsprechenden Fahrzeuges verbaut.
- 2) Der Innenspiegel wird mittels verschiedener Adapter (ISA), passend zum Standardspiegelfuß (AU46 oder STD), durch Aufschieben auf den mit der Frontscheibe verklebten Serien-Spiegelhalter, direkt am Fahrzeug montiert. Die Montage des Adapters erfolgt durch dessen Verschraubung an den originalen Befestigungspunkten (z.B. über Innenraumleuchte am Dachrahmen) oder durch aufschieben des Adapters auf den, mit der Frontscheibe verklebten, Serien-Spiegelhalter.
- Die Adapter sind aus POM gefertigt, und dienen mitsamt des Standardspiegelfußes (ww. aus Sintermetall oder aus einem glasfaserverstärkten Hochleistungsthermoplast) der Befestigung des Spiegeltaxameters sowie der Anbringung in selber Höhe gleich dem Original-Innenspiegel.
- 1.4. Kennzeichnung : Die Kennzeichnung mit Fabrikmarke und UN-Typgenehmigungszeichen erfolgt auf der Rückseite des Spiegelgehäuses mit einem nicht zerstörungsfrei ablösbaren Aufkleber.
- 1.5. Fahrzeug-Zuordnung : Die Zuordnung der entsprechenden Adapter zu den möglichen Fahrzeugen ist in der Liste Verwendungsbereich zu finden (Anlage 2).
- 1.6. Bemerkungen : Durch die Auswahl der Prüfobjekte sind alle möglichen Variationen und Ausrüstungen des Rückspiegeltyps, die sich aufgrund des in den Anlagen aufgeführten Verwendungsbereiches ergeben, abgedeckt.

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

2. Prüfprotokoll

- 2.1. Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Prüfgrundlage entsprechen.
- 2.2. Prüfergebnisse : Der Rückspiegel erfüllt die in der Prüfgrundlage genannten Anforderungen. Prüfergebnisse siehe Anlage 1 der Prüfberichte Nr. 195KP0020-00 und Nr. 195KP0020-01.
- Hinweise zu Besonderheiten in der Testdurchführung oder -auswahl : Das Spiegeltaxameter SPT-03R wurde bezüglich seiner Eigenschaft als Spiegel vollumfänglich nach der UN-Regelung Nr. 46 geprüft.

Die vom Genehmigungsinhaber gelieferte Übersichtsliste der INTAX Spiegeltaxameter-Adapter und ISA Übersicht wird jeweils bezüglich der umgesetzten Änderungen geprüft.

Alle neu hinzugefügten Fahrzeuge, ISA Adapter und Spiegelfüße werden begutachtet und bewertet.

Standard Spiegelfüße wie der AU46 und der STD wurden mehrfach in Kombination mit diversen ISA Adaptern geprüft. Die Ausklinkeinrichtungen (Feder-Nut System) funktionierten in allen Fällen. Die Spiegel wurden bei den Schlagprüfungen nach 6.3. abgeschlagen.

Bei originalen Spiegelfüßen besteht die Ausklinkeinrichtung des Basissystems unverändert. Daher ist nach Tausch des originalen Spiegels gegen den SPT-03R kein verändertes Verhalten zu erwarten.

Zur Absicherung des worst-case wurde eine Schlagprüfung auf einen starr angebundenen SPT-03R durchgeführt. Das Ergebnis war positiv.

Die Hinzunahme diverser ISA Adapter wurde in der Vergangenheit über Gruppierung und Schlagprüfung abgeprüft. Aktuell neu hinzukommende ISA Adapter werden bezugnehmend auf den Aufbau und die Ausklinkeinrichtung betrachtet und dann entweder einer bereits bekannten Gruppe zugeordnet oder durch eine weitere Schlagprüfung neu geprüft.

Alle bisher erzielten Prüfergebnisse sind weiterhin gültig.

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Hinweise zum Nachtrag : Der Fahrzeugtyp wurde hinsichtlich der Änderung(en) gemäß Anhang 0 geprüft.

Zur Prüfung der in Anlage 0 beschriebenen Änderungen (Hinzufügen von zwei weiteren originalen Spiegelfüße sowie neuer Fahrzeuge im Verwendungsbereich) wurden die Fahrzeuge und die zugehörigen Windschutzscheibenwinkel aufgenommen.

Die neu hinzugenommen Fahrzeuge sind durch die bisherigen Schlagprüfungen abgedeckt.

Durch die Nutzung der originalen Spiegelfüße mit originalen Anbindungen sind keine weiteren praktischen Prüfungen notwendig.

Die Ergebnisse der vorangegangenen Prüfungen bleiben weiterhin gültig.

[] Nummerierung gemäß UN-Regelung Nr. 46

Markierung des Spiegels [4.] : Der Rückspiegel entspricht den Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit.

Genehmigungszeichen [5.] : Der Rückspiegel entspricht den Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit.

Allgemeine Anforderungen [6.1.1.] : Der Rückspiegel entspricht den allgemeinen Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit.

Die Radien an der Rückseite des Spiegelgehäuses sind im unteren Bereich teilweise kleiner 2,5 mm. Da diese Bereiche im angebauten Zustand nicht erreichbar sind und der Spiegel sich bei der Schlagprüfung aus der Halterung löst, besteht keine Gefahr für den Insassen.

Bei Prüfungen gemäß UN-R 21 Anhang 8 zur dynamischen Bestimmung des Kopfaufprallbereiches kommen die Insassen mit dem Innenspiegel nicht in Kontakt.

Besondere Anforderungen [6.1.2.] : Der Rückspiegel erfüllt die besonderen Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisherigen Prüfergebnisse haben weiterhin gültig.

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

- | | | |
|-------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abmaße [6.1.2.1.] | : | Der Rückspiegel entspricht den Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit. |
| Krümmungsradius und Reflexionsgrad [6.1.2.2.] | : | Der Rückspiegel entspricht den Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit. |
| Andere Einrichtungen für indirekte Sicht als Spiegel [6.2.] | : | entfällt |
| Schlagprüfung [6.3.] | : | Der Rückspiegel entspricht den Anforderungen der Prüfgrundlage.

Die bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit. |
| 2.3. Allgemeine Angaben zur Prüfung | | |
| 2.3.1. Prüfobjekt-Nr. | : | SPT-03R mit original Spiegelfuß TOY
(PO-Nr. A003534137-001, Serien # 010725/21)

Original Spiegelfuß W447
(PO-Nr. A003534137-002) |
| 2.3.2. Eingangsdatum der Prüfgegenstände | : | 07.08.2023 |
| 2.3.3. Datum der Prüfungen | : | 04.05.2023 – 17.11.2023 |
| 2.3.4. Ort der Prüfungen | : | Köln (TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH) |
| 2.3.5. Hinweis | : | Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 1. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte. |

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

3. Anlagen

	Benennung / Kennzeichnung	Blattzahl
0	Liste der Änderungen	1 Seite
1	Prüfprotokoll Spiegel	entfällt
2	Verwendungsbereich	7 Seiten

4. Schlussbescheinigung

Der unter Ziffer 0.9. bezeichnete Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ entsprechen der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17020:2012 bzw. EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

Der Prüfbericht umfasst - einschließlich der Anlagen 0 bis 2 - die Seiten 1 bis 16 und darf ohne schriftliche Genehmigung des Technischen Dienstes nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Köln, 17.11.2023
ap/zi


Alexandra Parawantscheff
Sachverständige Technischer Dienst

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Liste der Änderungen**Anlage 0****Liste der Änderungen**





- Es wird berichtigt : --
- Es wird geändert : - Stand der Regelung
- Verwendungsbereich Anlage 2
- Es wird hinzugefügt : - weitere Original Spiegelfüße (TOY und W447)
- weiterer ISA Adapter (Nr. 28)
- neue Fahrzeugtypen zur Erweiterung des Verwendungsbereichs
- Es entfällt : - ISA Adapter (Nr. 39)
- einige Fahrzeugtypen

R46 E1*46R04/09*1567*02

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich





Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu	
							manuell ablen- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 		
Alfa Romeo	Giulia II	952	e3*2007/46*0382*	2016-	e)	c)	x		x		*	
					b)	c)		x		x	*	
Audi	A6 C8	F2	e1*2007/46*1801*	2018-	AUC8	c)				x	*	
BMW	5er G30/31/38	G5L	e1*2007/46*1688	2017- 2023	BMW 4	c)	x	x	x	x	*	
Citroen	Berlingo III	E	E2*2007/46*0624*	2018-	b)	c)		x		x		
					e)	c)	x		x	x		
	(Grand) C4 Picasso II (Grand) C4 Space Tourer I	3	E2*2007/46*0356*	2013 - 2018	b)	c)		x		x		
				2018- 2021	e)	c)	x			x		
	C-Elysée I	D	e2*2007/46*0225*	2012- 2017	AU46	c) h)	x		x			
	Jumpy III	V	e2*2007/46*0530*	2016-	b)	c)		x			x	
					e)	c)	x				x	*
					AU46	c) h)	x		x			
Jumper	Y	e3*2001/116*0234*	2014-	AU46	c) g) h)	x		x	x			
SpaceTourer I	V	e2*2007/46*0530*	2016-	b)	c)		x			x	*	
				e)	c)	x				x	*	
				AU46	c) h)	x		x			*	
DACIA	Dokker I	SD	e2*2001/116*0314*	2014- 2021	AU46	42	x		x			
	Duster II	SR	e2*2001/116*0323*	2018-	AU46	42 d)	x		x		*	
					AU46	53	x			x		
Lodgy I	SD	e2*2001/116*0314*	2014- 2022	AU46	42	x		x				
Fiat	Doblò II	263	e2*2007/46*0007*	2015- 2022	AU46	26	x		x	x		
	Doblò III	E	e2*2007/46*0624	2022-	b)	c)		x		x	*	
					e)	c)	x		x	x	*	
	Ducato III	250	e3*2001/116*0232*	2014-	AU46	c) g) h)	x		x	x		
	Scudo	270	e2*2007/46*0056*16	2022-	b)	c)		x			x	*
					e)	c)	x				x	*
AU46					c) h)	x		x			*	

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2





Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu	
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 		
Fiat	Talento I	FJL	e2*2007/46*0496*	2016- 2022	AU46	52 s)	x		x			
					b)	c)		x		x		
	Tipo II	356	e3*2007/46*0373*	2016-	b)	c)		x		x		
	Ulysse III	V	e2*2007/46*0532*18	2022-	b)	c)		x		x	*	
					e)	c)	x			x	*	
					AU46	c) h)	x		x		*	
Ford	Galaxy III	WA6	e13*2001/116*0185*	2014- 2019	AU46	46 k)	x		x	x		
	Galaxy III	WA6; WAH6	e13*2001/116*0185* e13*2007/46*2374*	2019- 2023	FOM	c) d)		x	x	x	*	
	Kuga II	DM2	e13*2001/116*0109*	2017- 2020	FOM	c)		x		x		
	Mondeo IV	BA7	e13*2001/116*0249*	2014- 2022	AU46	46 k)	x		x	x		
	Transit/Tour- neo Connect II	PU2	e1*2007/46*0272*	2014- 2022	FOM	c) q)	x	x	x	x		
						AU46	46 r)	x		x		
	Transit/Tour- neo Custom I	FAC	e11*2007/46*0676*	2018- 2023	AU46	13	x		x			
						c)	41	x			x	
	Transit/Tour- neo Custom I	FAC	e11*2007/46*0676*	2016- 2018	AU46	13	x		x			
						c)	41 o)	x			x	
Transit/Tour- neo Custom I	FAC	e11*2007/46*0676*	2012- 2016	AU46	13	x			x			
Transit VII	FAD	e1*2007/46*0801*	2019-	AU46	55 q) w)	x	x			x	*	
			2014- 2019	AU46	13	x			x		*	
					FOM	c)	x			x	*	
Hyundai	i30 III	PDE	e11*2007/46*3807*	2017-	AU46	51		x		x		
	IONIQ I	AE	e4*2007/46*1157*	2016- 2022	AU46	51	x	x	x	x		
	IONIQ 5 I	NE	e9*2018/858*11054*	2021-	c)	55 d)		x		x	*	
	STARIA I	US4	e4*2018/858*00055*	2021-	c)	41 d)		x		x	*	
	TUCSON IV	NX4e	e5*2018/858*00001*	2020-	c)	55 d)		x		x	*	
Jaguar	I-Pace X590	DH	e11*2007/46*4311*	2018-	b)	49		x		x		
	XF X260	JB	e11*2007/46*2981*	2015-	b)	49		x		x		

R46 E1*46R04/09*1567*02

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich





Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spie- gel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu	
							manuell ablend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 		
Kia	XCEED I	CD	e4*2007/46*1299*	2019-	AU46	13 d)		x		x	*	
	Ceed III	CD	e4*2007/46*1299*	2018-	AU46	13 d)		x		x	*	
	EV6 I	CV	e9*2018/858*11073*	2021-	c)	55 d)		x		x	*	
	Niro II	SG2	e9*2018/858*11241*	2022-	AU46	13 d)		x		x	*	
	Niro I	DE	e4*2007/46*1139*	2016- 2022	AU46	13		x		x		
	Optima IV	JF	e4*2007/46*1018*	2016-	AU46	13		x		x		
	Soul III	SK3	e4*2007/46*1365*	2019-	AU46	13		x		x		
	Soul II	PS	e4*2007/46*0825*	2016- 2019	AU46	13		x		x		
Lexus	ES VII	XZ1L (EU,M)	e6*2007/46*0250*	2019-	c)	45		x	x	x		
	GS IV	HS(19)a	e6*2001/116*0106*	2016- 2018	c)	45		x		x		
London Taxi Company	TX	HRE	e5*2007/46*1068*	2017-	VO90	c)						
Merce- des-Benz	Citan W 415	X	e2*2007/46*0129*	2012- 2021	AU46	35	x		x			
					AU46	43	x			x		
	Sprinter BR 907/910	906BA35	e1*2007/46*0300*	2018-	AU46	56	x			x		
	Vito	639/2	e1*2007/46*0457*	2014-	W447	c) f)		x			*	
eVito	639/4	e1*2007/46*0458*	2020-	W447	c) f)					*		
Mitsubishi	Eclipse Cross I	GK0	e1*2007/46*1769*	2020-	b)	49 d)		x		x	*	
	Outlander III	CW0	e1*2001/116*0406*	2015- 2022	c)	54 l)		x		x		
AU46					28	x		x	x	*		
Nissan	Leaf ZE1	ZE1	e9*2007/46*6537*	2018-	AU46	46	x	x		x		
	Leaf ZE0	ZE0	e11*2007/46*0230*	2012- 2017	c)	41	x			x		
					AU46	24	x		x			
	NV200 M20/ME0	M20M	e11*2007/46*0016*	2009- 2022	AU46	9	x		x	x		
	NV300 X82	J4	e2*98/14*0271*	2016- 2021	AU46	52 s)	x		x			
					b)	c)		x		x		*
Primastar X82	4	e2*2007/46*0037*	2021-	b)	d) e)	x			x	*		
Qashqai J11	J11	e11*2007/46*0963*	2014- 2021	c)	44		x		x			

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 	





Nissan	X-Trail T32	T32	e13*2007/46*1456*	2014-2022	c)	47		x		x	
	X-Trail T33	T33	e13*2018/858*00293*	2022-	AU46	46 d)		x			*
Opel	Combo E	E	e2*2007/46*0622*	2018-	b)	c)		x		x	*
					e)	c)	x		x	x	
	Insignia B	Z-B	e8*2007/46*0264*	2017-2022	OPI2 i)	c)		x	x	x	
					OPI3 j)	c)		x	x	X	
	Movano C	MR	e1*2007/46*0362*	2021-	AU46	c) g) h)	x		x	x	
	Vivaro C	V	e2*2007/46*0533*	2019-	b)	c)		x		X	
					e)	c)	x			x	*
					AU46	c) h)	x		x		
	Vivaro B Intax	X83	e1*98/14*0170*	2014-2019	AU46	19	x		X		
					b)	c)		x		x	
Zafira D Life	V	e2*2007/46*0532*	2019-	b)	c)		x		x	*	
				e)	c)	x			x	*	
				AU46	c) h)	x		x		*	
Peugeot	5008 II	M	e2*2007/46*0534*	2017-	b)	c)		x		x	
	Boxer	Y	e3*2001/116*0233*	2014-	AU46	c) g) h)	x		x	x	
	Expert III	V	e2*2007/46*0532*	2016-	b)	c)		x		x	*
					e)	c)	x			x	
					AU46	c) h)	x		x		
	Partner III	E	e2*2007/46*0625*	2018-	b)	c)		x		x	*
					e)	c)	x		x	x	*
	Rifter I	E	e2*2007/46*0624*	2018-	b)	c)		x		x	
					e)	c)	x		x	x	
	Traveller I	V	e2*2007/46*0532*	2016-	b)	c)		x		x	*
e)					c)	x			x	*	
AU46					c) h)	x		x		*	

R46 E1*46R04/09*1567*02

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich





Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu	
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 		
POLESTAR	Polestar 2	V	e9*2007/46*6834*03*	2020-	VOP2	c)						
Renault	Kangoo II	W	e2*2001/116*0364*	2013- 2021	AU46	35	x		x			
					AU46	43	x				x	
	(Grand) Scénic IV	RFA	e2*2007/46*0574*	2016- 2023	e)	c)	x		x	x		
	Talisman I	RFD	e11*2007/46*2969*	2016- 2022	b)	c)		x			x	
	Traffic III	JL	e2*98/14*0213*	2021-	b)	d) e)	x				x	*
Trafic III	L	e2*2007/46*0014*	2014- 2021	AU46	52 s)	x			x			
				b)	c)			x			x	
SEAT	Alhambra II	7N	e1*2007/46*0402*	2015- 2022	b)	49			x		x	
	Tarraco I	KN	e9*2007/46*6666*	2019-	VWC2	c)						*
	Leon IV	KL	e9*2007/46*3167*	2020-	VWC2	c)						*
	Ateca I	5FP	e9*2007/46*6394*	2020-	VWC2	c)						*
Škoda	Enyak I	NY	e8*2007/46*0416*	2020-	VWP4	c)			x			
	Kamiq I	NW	e8*2007/46*0349*	2019-	AU46	c)	x					
	Karoq I	NU	e8*2007/46*0272*	2017-	AU46	c)	x					
	Octavia III	5E	E8*2007/46*0318*	2016- 2020	AU46	c)	x			x		
					b)	49 p) t)			x			x
	Octavia IV	NX	e8*2007/46*0355*	2020-	AU46	c)	x					
Superb III	3T	e11*2001/116*0326*	2015- 2023	AU46	c)	x				x		
				VWSH	c)	x						x
				c)	49 t)			x				x
Suzuki	Across I	XA5P(s) (EU,M)	e6*2007/46*0430*	2020-	c)	54 d)			x		x	*
	Swace I	ZE1HE(S) (EU,M)	e6*2007/46*0485*	2021-	c)	54 d)			x		x	*
Tesla	Model 3 I	003	e4*2007/46*1293*	2018-	b)	c) u) d)			x		x	*
	Model S I	2	e4*2007/46*0667*	2016-	b)	c) u)			x		x	*
	Model X I	2	e4*2007/46*0667*	2015	b)	c) v)			x		x	*
	Model Y I	003	e4*2007/46*1293*	2020-	b)	c) u) d)			x		x	*

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 	





Toyota	bZ4X I	EAM1(M)	e6*2018/858*00144*	2022-	c)	55 d)		x		x	*
					TOY	c)		x		x	*
	Camry VIII	XV7 (EU,M)	e6*2007/46*0322*	2017-	AU46	25	x	x		x	
	Corolla XII	ZE1HE (EU,M)	e6*2007/46*0318*	2019-	c)	54	x	x		x	
	Corolla Cross I	XG1TJ(JP,M)	e6*2018/858*00186*	2021-	c)	45 d)		x		x	*
	Mirai II	AD2(JP,M)	e6*2018/858*00002*	2020-	c)	45 d)		x		x	*
	Mirai I	AD1(EU,M)	e11*KS07/46*2839*	2015- 2020	AU46	13		x		x	
	Prius IV	XW5(EU,M)	e11*2007/46*2971*	2016- 2022	c)	47	x	x	x	x	
	Proace II	V	e2*2007/46*0537*	2016-	b)	c)		x		x	*
					e)	c)	x			x	
					AU46	c) h)	x		x		
	Proace City I	E	e2*2007/46*0686*	2020-	b)	c)		x		x	
					e)	c)	x		x	x	
					c)	54		x		x	
RAV4 V	XA5(EU,M)	e6*2007/46*0289*	2019-	c)	54		x		x		
RAV4 IV	XA4(EU,M)	e6*2007/46*0166*	2016- 2018	AU46	13 n)		x	x	x		
				c)	47 m)		x	x	x		
Verso I	AR2	e11*2001/116*0350*	2016- 2018	c)	45		x	x	x		
Volvo	S90/V90	P	e4*2007/46*1067*	2016-	VO90	e)		x		x	
	XC 60	U	e4*2007/46*1220*07*	2016-	VOX C- 4060	c)		x			
	XC 40	X	e9*2007/46*3146*00*	2018-	VOX C- 4060	c)		x			

R46 E1*46R04/09*1567*02

Rückspiegeltyp : SPT-03R
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- sen- sor 	MIT Regen- sen- sor 	

VW	Caddy V	SK	e13*2018/858*00002*	2020-	VWC 3	c)	x	x		x		
	Golf VII	AU	e1*2007/46*0623*	2012- 2019	VWC 2	c)					x	
					VWSH	c)	x	x	x	x		
	ID.4 I	E2	e1*2018/858*00004*	2020-	VWC 3	c)		x				
	ID.5 I	E2	e1*2018/858*00004*	2022-	VWC 3	c)		x			*	
	ID.Buzz I	EB	e1*2018/858*00164*	2023-	VWC 3	c)		x			*	
	Passat B8	3C	e1*2007/46*0502*	2014- 2023	VWP4	c)		x			x	
					VWC 2	c)		x			x	
					AU46	c)	x		x			
	Sharan III	7N	e1*2007/46*0401*	2015- 2022	VWP4	c)		x			x	
					AU46	c)	x		x			
					VWSH	c)		x			x	
	Touran II	1T	e1*2001/116*0211*	2015-	VWP4	c)		x			x	
AU46					c)	x		x				
T6	7JO	e1*2007/46*0130*	2015-	VWP4	c)		x			x		
				AU46	c)	x		x				
T7	ST	e1*2018/858*00018*	2021-	VWT7	c)		x					

R46 E1*46R04/09*1567*02

Rückspiegeltyp : SPT-03R
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Legende

Allgemeiner Hinweis:

Verfügt der Serien-Innenspiegel über einen Monitor für z. B. eine Rückfahrkamera oder Navigation etc., geht diese Funktion natürlich verloren, da die Spiegeltaxameter/-wegstreckenzähler keinen Monitor beinhalten.

- a) SPT = Spiegeltaxameter, SPW = Spiegelwegstreckenzähler, Bezeichnung dann mit Spiegelfuß z. B. SPT-03R-AU46
Der Serien-Innenspiegel kann nur ersetzt werden, wenn er nicht über einen Monitor für z. B. eine Rückfahrkamera oder Navigation etc. verfügt
- b) Original Spiegelfuß verwenden
- c) Ohne ISA-Adapter
- d)
- e) Bei manuell abblendbarem Spiegel zusätzlich Original-Spiegelfuß des automatisch abblendbaren Spiegels erforderlich
- f) Zusätzlich Verkleidung/en erforderlich (im Lieferumfang enthalten)
- g) Nur ohne Ablagefach über der Windschutzscheibe
- h) Feder-Klammer aus Original-Spiegelfuß ist in Spiegelfuß des SPT einzusetzen
- i) Für Insignia B mit gradem Stecker (ohne UHX = Spurhalteassistent / Frontkamera)
- j) Für Insignia B mit 90° gewinkeltm Stecker (mit UHX = Spurhalteassistent / Frontkamera)
- k) Nicht in Verbindung mit Fernlicht- oder Spurhalteassistent, Multifunktionskamera, Abblendlicht-Automatik, Verkehrsschild-Erkennungssystem
- l) Nur in Verbindung mit Fernlicht- oder Spurhalteassistent
- m) Nur in Verbindung mit Safety Sense
- n) Nicht in Verbindung mit Safety Sense
- o) Fahrzeugseitige Änderung ab Produktion ca. Mai 2016, zu erkennen daran, dass die Regensensor-Abdeckung, die zuvor ca. halb so breit wie der Serien-Innenspiegel war, nun so breit ist wie dieser
- p) Unterschied nur am Original-Spiegel erkennbar: Bis 2016 mit Taster unten für Abblendfunktion an/aus, ab 2016 ohne
- q) Nur in Verbindung mit Abdeckung Innenspiegel (bei Ford SYNC und/oder Regensensor)
- r) Nicht in Verbindung mit Abdeckung Innenspiegel (bei Ford SYNC und/oder Regensensor)
- s) Werkseitig nicht erkennbare Änderung. Falls bei Fahrzeug bis ca. Mitte 2017 nicht passend gegen Nr. 19 tauschen
- t) Nicht in Verbindung mit Optionscode 8G1 bei Octavia III bzw. PNC bei Superb III
- u) Original-Spiegel wird bei Montage beschädigt und muss zur Rückrüstung ggf. ersetzt werden
- v) Zusätzlich INTAX Kabelkanal (101 05 40 10 34 48) erforderlich
- w) Werkseitig nicht erkennbare Änderung. Falls bei Fahrzeug ab ca. Anfang 2019 nicht passend gegen FOM-Spiegelfuß tauschen

Statt ISA Nr. 49 alternativ Spiegelgehäuse SPT-03R-OF28 verwendbar

Statt Fuß AU46 ist der baugleiche Fuß STD verwendbar